			Saturday 20.09.2008						
09:00	plenary	Maurizio Gotti	Legal Drafting in an International Context: Linguistic and Cultural Issues						
09:30	plenary	Sieglinde Pommer	Legal Translation as Intercultural Expert Communication: What Role for Comparative Legal Analysis?						
10:00	discussion								
10:30	coffee break								
11:00	S5	Michaela Domijan-Arneri	Problems in Multilingual Litigation – A Practical Perspective	S3	Ingrid Simonnaes	Uberlegung zur Bildung eines elektronischen Korpus zwecks	S4	Janet E. Ainsworth	Linguistic Ideology versus Linguistic Practice: The Cognitive and Cultural Challenge of Code-
11:30		Laura Ervo, John Pointing & Leslie Blake	Fair Trial as Discourse: The New Scandinavian Communicative		Eva Wiesmann	Der Sprachgebrauch des Notars. Analyse und Übersetzung phraseologischer		Maria del Carmen Acuyo Verdejo	Translation in Linguistic Minorities Settings: The Case of English Informative Texts for
12:00		Azirah Hashim & Richerd Powell	Adversarial and Arbitrative Discourses in Malaysian Conflict		Mira Kadric	Gut in allen möglichen Welten? Translation und Macht im		P. Sture Ureland	Cultural Roofing and Europeanization of Scandinavia with Special Reference to Medieval
12:30	lunch								
13:00									
13:30									
14:00	S5	Celina Frade	Generic Variation Across International Arbitration Practices	S3	Gernot Hebenstreit	Asylrechtsterminologie für den Dolmetscheinsatz bei Asylverfahren in	S4	Antonia Blasina Miseri	Aspetti linguistici e legali del plurilinguismo in Croazia: il caso dell'italiano
14:30		Tarja Salmi-Tolonen	The Arbitrator's Tale		Åse Johnsen	Analyzing the Interpreter's Visibility: A Case Study from Bergen Town Court,		Olga Voronkova	Das Recht und die Minderheitensprachen in Polen, Litauen und Weissrussland
15:00		Dragana Bjelić, Barbara Pišker & Vesna Vulić	The Concept of *Reasonable Time* in Court Proceedings in Croatia		Ada Gruntar Jermol	Recht übersetzen – leicht gemacht? Oder: Wie schnell kann man sich beim	S8	Christopher Williams	Scottish Parliament and Plain Language Legal Drafting
15:30	coffee break								

16:00					S3	Sonia Vaupot	Quelques réflexions sur la traduction des textes juridiques en français		Aino Piehl, Matti Räsänen	Reforming the Housing Companies Act: A Compromise between Preciseness and
16:30								S8	Viktorija Osolnik Kunc	Fachkommunikative Verständlichkeit in der Verwaltungssprache: Bürgernähe mit
17:00									Dominique Markey	La vulgarisation du discours juridique en francophonie
17:30	wrap up and closing									
18:00										